



GÜNTHER

ATEX

Assembly and operating instructions



Product group RN TN
Ex ec – Increased safety

ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

1. General remarks	Page 3
1.1 Introduction	Page 3
1.2 Staff qualifications	Page 3
1.3 General	Page 3
1.4 Installation and operation	Page 4
1.5 Installation and connection instructions	Page 4
2. Type of protection and marking	Page 4
3. Connection options	Page 5
3.1 Resistance thermometers (Colour coding)	Page 5
3.2 Thermocouples (Colour coding acc. to DIN EN 60584)	Page 6
3.3 Cable sensors – Resistance thermometers (Colour coding)	Page 7
3.4 Cable sensors - Thermocouples (Colour coding acc. to DIN EN 60584)	Page 8

ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

1. General remarks

1.1 Introduction

This manual contains basic and essential instructions for the installation, operation and maintenance of resistance thermometers and thermocouples with protection level EPL Gc (ATEX Zone 2).

- The document should be read thoroughly before installation and commissioning of the equipment by the installer, as well as by the personnel responsible for the unit.
- These operating instructions must be available and accessible at the site at all times.
- It must also be ensured that the temperature sensors are operated exclusively in the undamaged and clean condition.

The following sections contain important safety instructions, whose non-observance may lead to risks for humans and animals, things and objects.

1.2 Staff qualifications

The equipment may be operated only by qualified personnel that has been familiarised with installation, commissioning and operation of this product which was assembled and put into operation.

Qualified persons are those that due to their specialised training, know-how and experience and their knowledge of the relevant standards assess the work assigned to them and recognise possible dangers and hazards.

In the case of explosion-proof equipment, the staff must have appropriate education or training, or authorisation to work on explosion-protected equipment in explosion-hazard areas.

Dangers related to the failure to comply with safety instructions

Failure to comply with these safety instructions, foreseen applications or limiting values provided in the technical data of the unit may lead to dangers and damages of persons, environment or the installation.

In such a case damages claims against GÜNTHER GmbH Temperaturmesstechnik shall be excluded.

1.3 General

Temperature sensors are used to convert temperature at a measuring location into an electrical quantity (voltage, resistance). They are used for the measurement, registration, regulation and limit value monitoring of temperatures in the range between -50 °C to + 450 °C (thermocouples from -40 °C to +1000 °C).

Resistance thermometers and thermocouples are used as pressure-resistant equipment for temperature measurements in liquid and gaseous media.

The temperature sensors consist of a protective fitting with various process connections, a connection head or connecting cable, and, depending on the type, an exchangeable measuring insert. All fittings (parts in contact with the process environment) are subjected to a leak test.

The resistance thermometers are equipped with Pt100 temperature sensors compliant with DIN EN 60751 in tolerance classes A or B in two-, three- or four-wire technology. Models with two measuring circuits are also possible.

Thermocouples are optionally equipped with thermocouples type T, J, K, E and N according to DIN EN 60584-1 in tolerance classes 1 or 2 as single, double or triple measuring circuit. They meet the requirements for explosion group II category 3G. They are therefore suitable for gas in the potentially explosive area of zone 2.

Depending on the application requirements and the measurement task, the temperature sensors can be supplied with various connection heads or as cable sensors in a rigid or mineral-insulated version.

These temperature probes do not generate sparks, arcs, or hot surfaces. They fulfill the requirements of the type of protection ec according to IEC 60079-7, but do not have a type examination certificate.

ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

1.4 Installation and operation

During installation relevant standards must be complied with, e.g. EN 60079-14 “Electrical equipment for potentially explosive atmospheres”.

- If the temperature sensor is mounted on parts of the unit that constitute a zone separator, the installation must be appropriately tight.
- Defective temperature sensors must not be used.
- Repairs must be performed only by appropriately authorised persons.
- Repairs may be done only using original spare parts from the original supplier, otherwise the requirements of the approval are not guaranteed.
- If a component of electrical unit which is of vital importance for the protection against explosion has been repaired, the unit may be put into operation again only after an expert has determined that its features vital for explosion protection comply with the requirements.

1.5 Installation and connection instructions

- In principle, the Regulation on the Use of Electrical Installations in Hazardous Areas (BetrSichV) must be observed!
- Ensure that the specified permissible ambient temperature values are not exceeded. When laying a connection cable, ensure that the cable insulation does not come into contact with parts which have a higher surface temperature than the insulation resistance.

Required for type of protection  II 3 G Ex ec IIC T6...T1 Gc

2. Type of protection and marking

Product group: RN/TN (3G) (Label / Heat shrink tubing)

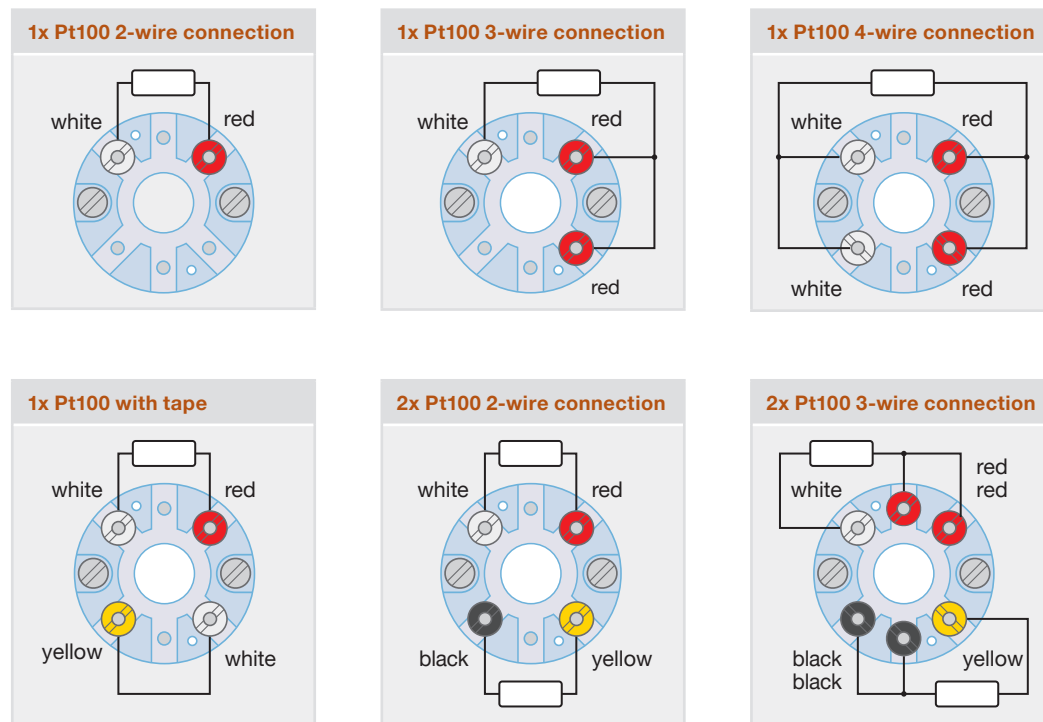
 II 3 G Ex ec IIC T6...T1 Gc 
 >>> Article number <<<
www.guenther.eu

 II 3 G Ex ec IIC T6...T1 Gc
 >>> Article number <<<

ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

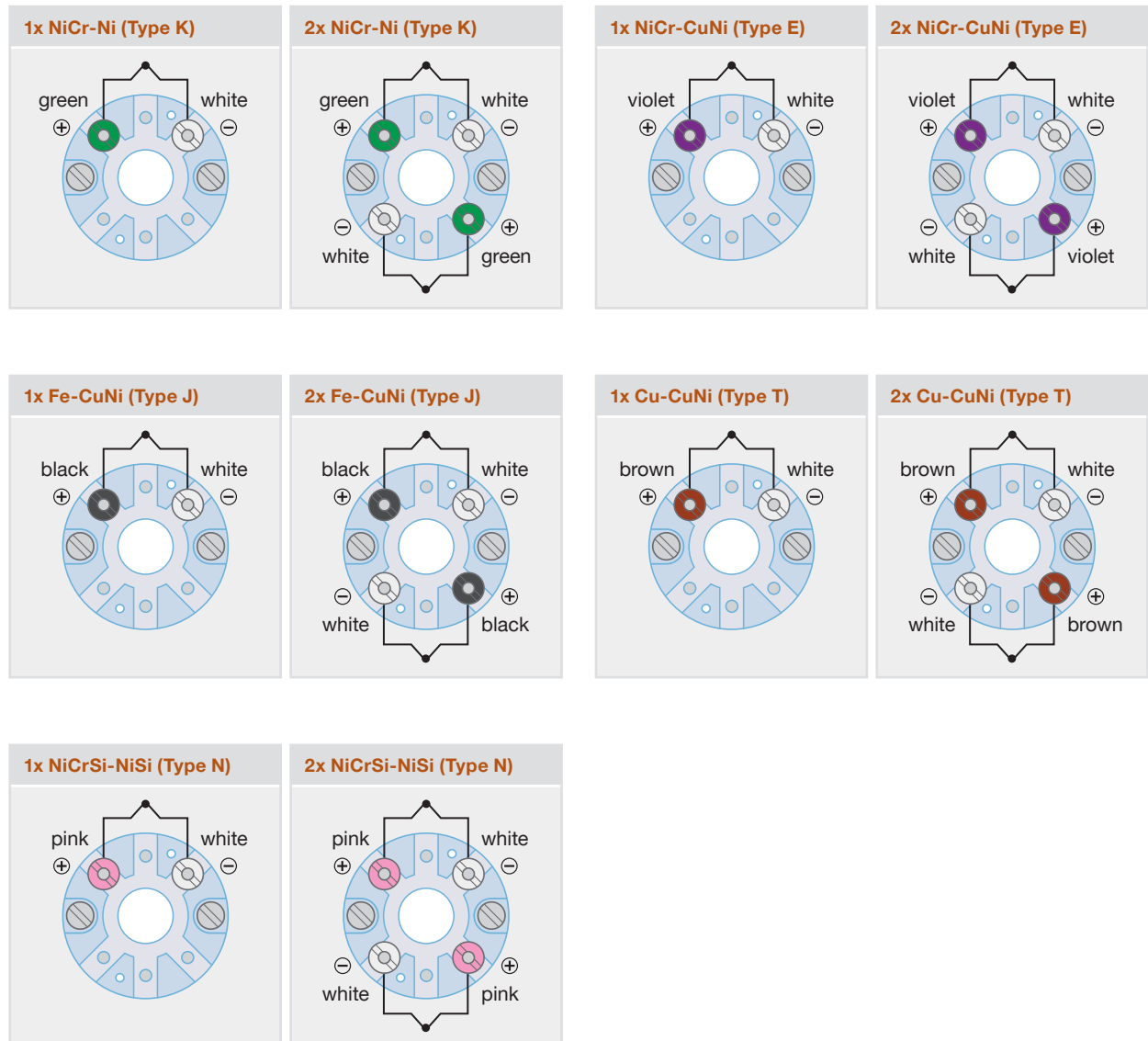
3. Connection options

3.1 Resistance thermometers (Colour coding)



ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

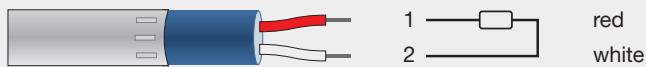
3.2 Thermocouples (Colour coding acc. to DIN EN 60584)



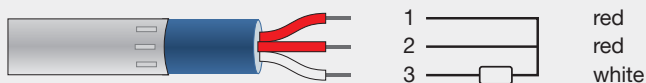
ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

3.3 Cable sensors – Resistance thermometers (Colour coding)

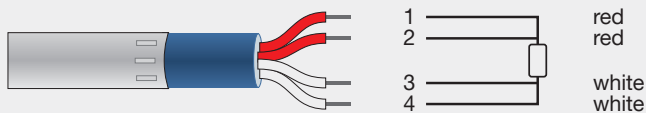
1x Pt100 2-wire connection



1x Pt100 3-wire connection



1x Pt100 4-wire connection



2x Pt100 2-wire connection

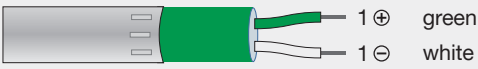
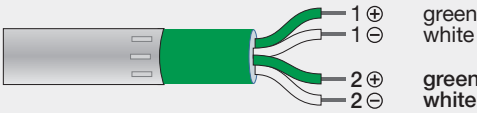

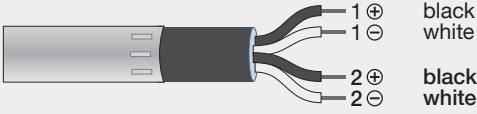
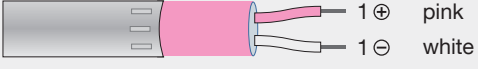
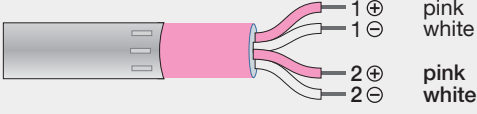

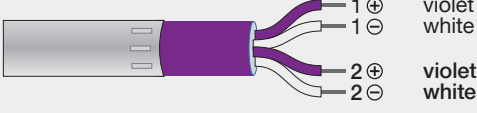

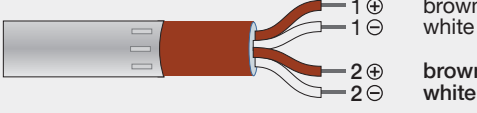


2x Pt100 3-wire connection



ATEX Assembly and operating instructions – Protection level EPL Gc

3.4 Cable sensors - Thermocouples (Colour coding acc. to DIN EN 60584)

<p>1x NiCr-Ni (Type K)</p>  <p>1⊕ green 1⊖ white</p>	<p>2x NiCr-Ni (Type K)</p>  <p>1⊕ green 1⊖ white 2⊕ green 2⊖ white</p>
<p>1x Fe-CuNi (Type J)</p>  <p>1⊕ black 1⊖ white</p>	<p>2x Fe-CuNi (Type J)</p>  <p>1⊕ black 1⊖ white 2⊕ black 2⊖ white</p>
<p>1x NiCrSi-NiSi (Type N)</p>  <p>1⊕ pink 1⊖ white</p>	<p>2x NiCrSi-NiSi (Type N)</p>  <p>1⊕ pink 1⊖ white 2⊕ pink 2⊖ white</p>
<p>1x NiCr-CuNi (Type E)</p>  <p>1⊕ violet 1⊖ white</p>	<p>2x NiCr-CuNi (Type E)</p>  <p>1⊕ violet 1⊖ white 2⊕ violet 2⊖ white</p>
<p>1x Cu-CuNi (Type T)</p>  <p>1⊕ brown 1⊖ white</p>	<p>2x Cu-CuNi (Type T)</p>  <p>1⊕ brown 1⊖ white 2⊕ brown 2⊖ white</p>



GÜNTHER



GÜNTHER GROUP

GUENTHER Polska Sp. z o.o.

ul. Wrocławska 27C · 55-095 Długołęka
Polska

Tel. +48 (0)71 / 352 70 70

Fax +48 (0)71 / 352 70 71

www.guenther.com.pl

biuro@guenther.com.pl



LANGKAMP Technology BV

Molenvliet 22 · 3961 MV Wijk bij Duurstede
Nederland

Tel. +31 (0)343 / 59 54 10

www.ltbv.nl

info@ltbv.nl



S.C. GUENTHER

Tehnica Măsurării S.R.L.

Calea Aurel Vlaicu 28-32 · 310159 Arad
Romania

Tel. +40 (0) 257 / 33 90 15

Fax +40 (0) 257 / 34 88 45

www.guenther.eu

romania@guenther.eu

